



**PENGGUNAAN ALIH KODE PADA PENUTUR KOREA
BERBAHASA INGGRIS DI SALAH SATU PERUSAHAAN
KOREA SELATAN DI CIKARANG**

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra

VIRA OCTA VIONITA

41182003190020

**PROGRAM STUDI SASTRA INGGRIS
FAKULTAS KOMUNIKASI SASTRA DAN BAHASA
UNIVERSITAS ISLAM 45 BEKASI**

2024



**PENGGUNAAN ALIH KODE PADA PENUTUR KOREA
BERBAHASA INGGRIS DI SALAH SATU PERUSAHAAN
KOREA SELATAN DI CIKARANG**

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra

VIRA OCTA VIONITA

41182003190020

**PROGRAM STUDI SASTRA INGGRIS
FAKULTAS KOMUNIKASI SASTRA DAN BAHASA
UNIVERSITAS ISLAM 45 BEKASI**

2024

Surat Pernyataan Bebas Plagiarisme

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Vira Octa Vionita

Tempat Tanggal Lahir : Jakarta, 12 Oktober 1999

NPM : 41182003190020

Program Studi : Sastra Inggris

Judul Skripsi : Penggunaan Alih Kode Pada Penutur Korea
Berbahasa Inggris Di Salah Satu Perusahaan Korea
Selatan Di Cikarang

Dengan penuh kesadaran bahwa Skripsi ini telah saya susun tanpa adanya tindakan plagiarisme sesuai dengan peraturan yang berlaku di Universitas Islam 45 Bekasi. Apabila di kemudian hari terbukti adanya tindakan plagiarisme, maka saya bertanggung jawab sepenuhnya dan bersedia untuk menerima sanksi yang dijatuhkan oleh pihak Universitas Islam 45 Bekasi.

Bekasi, 07 Agustus 2024



Vira Octa Vionita

Halaman Pernyataan Orisinalitas

Skripsi ini hasil karya saya sendiri dan semua sumber yang telah dirujuk maupun dikutip telah saya nyatakan dengan benar serta dapat dipertanggung jawabkan.

Nama : Vira Octa Vionita

NPM : 41182003190020

Tanda tangan :



Tanggal : Rabu, 07 Agustus 2024

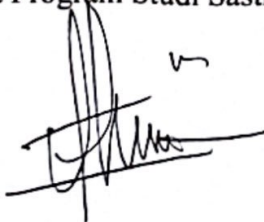
LEMBAR PERSETUJUAN DOSEN PEMBIMBING

Judul Skripsi : Penggunaan Alih Kode Pada Penutur Korea Berbahasa Inggris Di Salah Satu Perusahaan Korea Selatan Di Cikarang
Nama : Vira Octa Vionita
NPM : 41182003190020
Konsentrasi : *English Language Teaching and Applied Linguistic*
Program Studi : Sastra Inggris
Judul Skripsi : Fakultas Komunikasi, Sastra dan Bahasa

Telah memenuhi syarat dan mendapat persetujuan dosen pembimbing untuk mengikuti ujian sidang skripsi sebagai prasyarat yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra Inggris pada Program Studi Sastra Inggris, Fakultas Komunikasi, Sastra dan Bahasa, Universitas Islam 45 Bekasi

Bekasi, 07 Agustus 2024

Mengetahui,
Ketua Program Studi Sastra Inggris



M. Fakhran Al Ramadhan, M.Hum

Menyetujui,
Dosen Pembimbing Skripsi



Sya'baningrum Prihhartini, M.Hum

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi yang diajukan oleh:

Nama : Vira Octa Vionita
NPM : 41182003190020
Program Studi : Sastra Inggris
Judul Skripsi : Penggunaan Alih Kode Pada Penutur Korea Berbahasa Inggris Di Salah Satu Perusahaan Korea Selatan Di Cikarang

Skripsi dengan judul: Penggunaan Alih Kode Pada Penutur Korea Berbahasa Inggris Di Salah Satu Perusahaan Korea Selatan Di Cikarang. Ini telah berhasil dipertahankan dihadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian dari persyaratan guna memperoleh gelar Sarjana Sastra pada Program Studi Sastra Inggris, Fakultas Komunikasi Sastra dan Bahasa, Universitas Islam 45 Bekasi.

DEWAN PENGUJI

Ketua Penguji : Novita Puspahaty, M. Hum

()

Penguji 1 : M. Fakhran Al-Ramadhan, M. Hum

()

Penguji 2 : Sya'baningrum Prihartini M. Hum

()

Ditetapkan di : Bekasi

Tanggal : 07 Agustus 2024

Oleh,

Dekan

Fakultas Komunikasi Sastra dan Bahasa, Universitas Islam 45 Bekasi



Kata Pengantar

Puji syukur atas rahmat yang telah diberikan oleh Allah SWT yang telah memberikan nikmat sehat, kesempatan dan hidayah-Nya kepada peneliti untuk dapat menyelesaikan skripsi dengan baik yang berjudul *Penggunaan Alih Kode Pada Penutur Korea Berbahasa Inggris Di Salah Satu Perusahaan Korea Selatan Di Cikarang*. Skripsi ini diajukan guna mencapai gelar Sarjana Sastra pada program studi Sastra Inggris, Fakultas Komunikasi Sastra dan Bahasa, Universitas Islam 45 Bekasi.

Penulis menyadari bahwa dalam penulisan skripsi ini masih terdapat banyak kekurangan, sehingga saran, bimbingan, dan kritik yang membangun akan sangat dibutuhkan untuk perbaikan dan kemajuan di masa yang mendatang. Penulisan skripsi ini tentu melewati banyak proses dan tantangan yang tak mudah bagi peneliti. Berbagai dukungan dari banyak pihak yang menjadikan peneliti dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik. Penyusunan skripsi ini dapat terwujud karena banyak pihak yang terlibat dalam memberikan bimbingan dan bantuan. Oleh sebab itu, saya mengucapkan banyak terimakasih kepada:

1. Kepada Bpk. Nuryadi, M. Hum selaku Dekan. Dengan rendah hati ingin mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya atas bimbingan, dukungan, dan arahan yang telah Bapak berikan selama proses pembelajaran saya di Universitas Islam 45 Bekasi. Yang telah menjadi teladan dalam kepemimpinan akademik di lingkungan kampus ini.
2. Bpk. M. Fakhran Al-Ramadhan, M. Hum selaku ketua Kaprodi. Terima kasih yang sebesar-besarnya atas bimbingan, dukungan, dan arahan yang Bapak

berikan selama studi saya di Sastra Inggris. Sehingga menjadi sumber inspirasi dan dukungan yang sangat berarti dalam perjalanan akademik saya.

3. Ibu Sya'baningrum Prihartini M. Hum selaku dosen pembimbing skripsi. Terimakasih atas segala bimbingan, saran, dan arahan yang telah diberikan selama proses pengerjaan skripsi, sehingga saya mampu menyelesaikan penulisan skripsi dengan baik. Terima kasih atas kesabaran dalam menjawab pertanyaan, mendengarkan kekhawatiran, dan membantu penulis melewati setiap rintangan yang dihadapi. Semua ini tidak akan terlupakan dan akan selalu menjadi bekal yang berharga untuk penulis di masa depan.
4. Ibu Novita Puspahaty, M. Hum selaku Ketua penguji serta dosen pengampu matakuliah simposium yang sangat membantu dalam penulisan skripsi ini. Dengan rendah hati penulis ucapkan rasa terima kasih atas kehadiran dan keterlibatannya memberi saran dan masukannya.
5. Para dosen Sastra Inggris yang telah memberikan saya ilmu, wawasan, pengetahuan, dan pendidikan berharga selama saya belajar di Program Studi Sastra Inggris.
6. Ibu Elizabeth dan Alm. Bapak. Chairuddin. Terima kasih tak terhingga kepada orang tua penulis yang telah berjuang, merawat, mendidik, mendoakan penulis dengan penuh kasih sayang. Meskipun ayahanda penulis sudah tiada secara fisik, namun ajaran serta kasih sayangnya akan selalu terkenang dalam ingatan dan doa penulis sehingga penulis bisa menyelesaikan pembuatan skripsi ini.
7. Dicky Nurmansyah orang yang istimewa dan InsyaAllah akan menjadi calon suami penulis. Terima kasih banyak sudah menemani, mendukung, menasehati serta mendoakan penulis dari awal kuliah hingga saat ini. Akan

selalu di ingat bagaimana telah bersedia mendengarkan, memberi semangat, dan memberikan dukungan tanpa pamrih. Terima kasih atas cinta, doa, dan dukungan, bahkan di saat penulis sibuk dengan pekerjaan dan penulisan skripsi ini hingga selesai.

8. Abang dan kakak. Terima kasih atas dukungan moral dan doa-doa yang senantiasa menyertai setiap langkah. Serta untuk keponakan penulis, Finka, Cilla, Kaffah dan Firgi, kehadiran, senyum dan keceriaannya selalu memberikan warna yang membuat perjalanan ini lebih berarti dan menumbuhkan semangat penulis untuk menyelesaikan pembuatan skripsi ini.
9. Kepada teman-teman seperjuangan Sasing Reg. C Angkatan 2019, Chantika, Silo, Nisa, Tess, Sherian dan Maaruf. Terima kasih sudah menjadi teman baik serta telah memberikan warna-warni kehidupan selama masa perkuliahan. Semoga pertemanan kita terus terjalin erat.
10. Kepada Tim Proyek, tempat kerja penulis, yang telah berkenan untuk dijadikan objek penelitian, sehingga skripsi ini bisa diselesaikan dengan baik.

Penulis berharap agar skripsi ini dapat bermanfaat bagi dirinya sendiri, pihak yang terlibat langsung dalam penelitian ini, pembaca, serta mahasiswa dan mahasiswi Program Studi Sastra Inggris di Fakultas Komunikasi, Sastra, dan Bahasa, Universitas Islam 45 Bekasi.

Bekasi, 07 Agustus 2024



Vira Octa Vionita

Abstrak

Nama : Vira Octa Vionita
NPM : 41182003190020
Program Studi : Sastra Inggris
Judul Skripsi : Penggunaan Alih Kode Pada Penutur Korea Berbahasa Inggris Di Salah Satu Perusahaan Korea Selatan Di Cikarang

Penelitian ini melibatkan 5 orang penutur korea berbahasa Inggris di salah satu perusahaan Korea Selatan di Cikarang dan berupaya untuk mencari tahu bentuk alih kode, fungsi alih kode, serta alasan penggunaan alih kode pada penutur korea berbahasa Inggris. Dengan menggunakan pendekatan kualitatif, serta metode observasi dan wawancara untuk mengumpulkan data. Hasil penelitian menunjukkan bahwa bentuk-bentuk alih kode yang digunakan meliputi alih kode *intra-sentential switching*, *inter-sentential switching*, dan *tag switching*. Fungsi alih kode mencakup klarifikasi, penekanan, dan pengelolaan identitas sosial. Alasan yang mempengaruhi penggunaan alih kode antara lain kemampuan bahasa, konteks situasional, dan interaksi sosial. Kesimpulan dari penelitian ini adalah bahwa alih kode menjadi strategi penting dalam komunikasi lintas budaya, memfasilitasi pemahaman dan integrasi antara karyawan Korea dan Indonesia.

Kata Kunci: Sociolinguistik, Alih Kode, Penutur Korea Berbahasa Inggris

Abstract

Name : Vira Octa Vionita
NPM : 41182003190020
Program Study : Sastra Inggris
Title : Penggunaan Alih Kode Pada Penutur Korea Berbahasa
Inggris Di Salah Satu Perusahaan Korea Selatan Di Cikarang

This research involved 5 Korean English speakers in a South Korean company in Cikarang and attempted to find out the forms of code switching, the functions of code switching, and the reasons for using code switching in Korean English speakers. Using a qualitative approach, as well as observation and interview methods to collect data. The results showed that the forms of code switching used included intra-sentential switching, inter-sentential switching, and tag switching. The functions of code switching include clarification, emphasis, and management of social identity. The reasons that influence the use of code switching include language ability, situational context, and social interaction. The conclusion of this study is that code switching is an important strategy in cross-cultural communication, facilitating understanding and integration between Korean and Indonesian employees.

Keywords: Sociolinguistics, Code Switching, Korean English Speakers

Daftar Isi

| | |
|---|-----------|
| Halaman Judul | i |
| Surat Pernyataan Bebas Plagiarisme..... | ii |
| Halaman Pernyataan Orisinalitas..... | iii |
| Lembar Persetujuan Dosen Pembimbing | iv |
| Halaman Pengesahan | v |
| Kata Pengantar..... | vi |
| Abstrak | ix |
| <i>Abstract</i> | x |
| Daftar Isi..... | xi |
| Daftar Tabel..... | xiii |
| Daftar Lampiran..... | xiv |
| BAB 1 Pendahuluan..... | 1 |
| 1.1 Latar Belakang | 1 |
| 1.2 Identifikasi Masalah..... | 6 |
| 1.3 Tujuan Penelitian..... | 7 |
| 1.4 Manfaat Penelitian | 7 |
| 1.5 Kerangka Pemikiran | 8 |
| BAB 2 Tinjauan Pustaka dan Kerangka Teori..... | 10 |
| 2.1 Tinjauan Pustaka | 10 |
| 2.1.1 Alih Kode dan Campur Kode dalam Interaksi Sosial Komunitas Pecinta Budaya Korea (<i>Hansamo</i>) di Bandung (Kajian Sosiolinguistik)..... | 10 |
| 2.1.2 <i>The Use and Perception of Code Switching among Teachers and Students</i> | 11 |
| 2.1.3 <i>Language and Advertising Effectiveness: Code-Switching in the Korean Marketplace</i> | 12 |
| 2.2 Kerangka Teori..... | 13 |
| 2.2.1 Sosiolinguistik | 15 |
| 2.2.2 Bilingualisme | 17 |
| 2.2.3 Alih Kode | 18 |
| BAB 3 Metodologi Penelitian | 22 |
| 3.1 Pendekatan Penelitian | 22 |
| 3.2 Metode Pengumpulan Data | 23 |
| 3.3 Metode Analisis Data..... | 26 |
| BAB 4 Pembahasan..... | 29 |
| 4.1 Bentuk-Bentuk Alih Kode yang digunakan Penutur Korea Berbahasa Inggris | 29 |

| | |
|---|-----------|
| 4.2 Fungsi Alih Kode yang digunakan Penutur Korea Berbahasa Inggris | 31 |
| 4.3 Alasan yang Mempengaruhi Penggunaan Alih Kode digunakan Penutur Korea Berbahasa Inggris | 32 |
| BAB 5 Kesimpulan..... | 36 |
| 5.1 Kesimpulan | 36 |
| 5.2 Saran | 37 |
| <i>Research Summary</i> | 38 |
| Daftar Pustaka | 47 |
| Lampiran | 50 |